Parlaimint na hEorpa
2019-2024

an Coiste um Shaoirsí Sibhialta, um Cheartas agus um Ghnóthaí Baile

2022/0425(COD)

4.7.2023

***I
DRÉACHT-TUARASCÁIL

ar an togra le haghaidh rialachán ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle maidir le réamhfhaisnéis faoi phaisinéirí a bhailiú agus a aistriú chun cionta sceimhlitheoireachta agus coireacht thromchúiseach a chosc, a bhrath, a imscrúdú agus a ionchúiseamh, agus lena leasaítear Rialachán (AE) 2019/818
(COM(2022)0731 – C9-0427/2022 – 2022/0425(COD))

an Coiste um Shaoirsí Sibhialta, um Cheartas agus um Ghnóthaí Baile

Rapóirtéir: Assita Kanko

Eochair do na siombailí a úsáidtear

*	An nós imeachta comhairliúcháin
***	Nós imeachta an toilithe
***I	An gnáthnós imeachta reachtach (an chéad léamh)
***II	An gnáthnós imeachta reachtach (an dara léamh)
***III	An gnáthnós imeachta reachtach (an tríú léamh)

(Braitheann an cineál nós imeachta ar an mbunús dlí a mholtar sa dréachtghníomh.)

Leasuithe ar dhréachtghníomh

Leasuithe ó Pharlaimint na hEorpa arna leagan amach in dhá cholún

Léirítear téacs atá scriosta le ***cló trom iodálach*** sa cholún ar chlé. Léirítear téacs atá curtha in ionad téacs eile le ***cló trom iodálach*** sa dá cholún. Léirítear téacs nua le ***cló trom iodálach*** sa cholún ar dheis.

Sa chéad agus sa dara líne den cheanntásc a ghabhann le gach leasú, sonraítear an chuid ábhartha den dréachtghníomh atá á breithniú. Má bhaineann leasú le gníomh atá cheana ann a bhfuil sé i gceist é a leasú leis an dréachtghníomh, bíonn an tríú líne i gceanntásc an leasaithe ina sonraítear an gníomh atá cheana ann agus bíonn an ceathrú líne ann ina sonraítear an fhoráil den ghníomh sin is mian le Parlaimint na hEorpa a leasú.

Leasuithe ó Pharlaimint na hEorpa i bhfoirm téacs comhdhlúite

Aibhsítear téacs nua le ***cló trom iodálach***. Léirítear téacs atá scriosta trí leas a bhaint as an tsiombail ▌ nó cuirtear líne tríd an téacs. Léirítear téacs atá curtha in ionad téacs eile tríd an téacs nua a aibhsiú le ***cló trom iodálach*** agus tríd an téacs atá á ionadú a scriosadh nó líne a chur tríd.
Mar eisceacht air sin, ní aibhsítear athruithe atá go hiomlán teicniúil agus arb athruithe iad a rinne na ranna dréachtaithe nuair a bhí an téacs críochnaitheach á ullmhú.

CLÁR

Leathanach

DRÉACHTRÚN REACHTACH Ó PHARLAIMINT NA hEORPA 5

RÁITEAS MÍNIÚCHÁIN 19

DRÉACHTRÚN REACHTACH Ó PHARLAIMINT NA hEORPA

ar an togra le haghaidh rialachán ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle maidir le réamhfhaisnéis faoi phaisinéirí a bhailiú agus a aistriú chun cionta sceimhlitheoireachta agus coireacht thromchúiseach a chosc, a bhrath, a imscrúdú agus a ionchúiseamh, agus lena leasaítear Rialachán (AE) 2019/818
(COM(2022)0731 – C9-0427/2022 – 2022/0425(COD))

(An gnáthnós imeachta reachtach: an chéad léamh)

Tá *Parlaimint na hEorpa*,

– ag féachaint don togra ón gCoimisiún chuig Parlaimint na hEorpa agus chuig an gComhairle (COM(2022)0731),

– ag féachaint d'Airteagal 294(2) agus d'Airteagal 82(1) pointe (d) agus d'Airteagal 87(2) pointe (a) den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, ar dá mbun a thíolaic an Coimisiún an togra don Pharlaimint (C9-0427/2022),

– ag féachaint d'Airteagal 294(3) den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh,

– ag féachaint do Riail 59 dá Rialacha Nós Imeachta,

– ag féachaint do thuairim ón gCoiste um Iompar agus um Thurasóireacht,

– ag féachaint don tuarascáil ón gCoiste um Shaoirsí Sibhialta, um Cheartas agus um Ghnóthaí Baile (A9-0000/2023),

1. ag glacadh a seasaimh ar an gcéad léamh mar a leagtar amach ina dhiaidh seo é;

2. á iarraidh ar an gCoimisiún an t-ábhar a tharchur chuig Parlaimint na hEorpa arís má dhéanann sé téacs eile a chur in ionad a thogra, má dhéanann sé a thogra a leasú go substaintiúil nó má tá sé ar intinn aige a thogra a leasú go substaintiúil;

3. á threorú dá hUachtarán a seasamh a chur ar aghaidh chuig an gComhairle, chuig an gCoimisiún agus chuig na parlaimintí náisiúnta.

Leasú 1

Togra le haghaidh rialacháin
Aithris 11

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
(11) Chun cur chuige comhsheasmhach a áirithiú maidir le bailiú agus aistriú sonraí API ag aeriompróirí a oiread agus is féidir, ba cheart na rialacha a leagtar amach sa	(11) Chun cur chuige comhsheasmhach a áirithiú maidir le bailiú agus aistriú sonraí API ag aeriompróirí a oiread agus is féidir, ba cheart na rialacha a leagtar amach sa

Rialachán sin a ailíniú leis na rialacha a leagtar amach i Rialachán (AE) [an rialachán maidir le bainistiú teorann API] i gcás inarb iomchuí. Baineann sé sin, go háirithe, leis na rialacha maidir le cáilíocht sonraí, an úsáid a bhaineann na haeriompróirí as modhanna uathoibrithe le haghaidh an bailiú sin, an bealach beacht ina n-aistreoidh siad na sonraí API arna mbailiú chuig an ródaire agus le scriosadh na sonraí API.	Rialachán sin a ailíniú leis na rialacha a leagtar amach i Rialachán (AE) [an rialachán maidir le bainistiú teorann API] i gcás inarb iomchuí. Baineann sé sin, go háirithe, leis na rialacha maidir le cáilíocht sonraí, le húsáid ***éigeantach*** na modhanna uathoibrithe ag aeriompróirí le haghaidh an bhailithe sin***, ach amháin i gcás nach bhfuil sonraí meaisín-inléite i ndoiciméid taistil, nó i gcás nach bhfuil sé indéanta go teicniúil sonraí API a bhailiú trí mhodhanna uathoibrithe a úsáid***, an bealach beacht chun na sonraí API a bailíodh a aistriú chuig an ródaire agus sonraí API a scriosadh.
	Or. en

Leasú 2

Togra le haghaidh rialacháin
Aithris 11 a (nua)

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
	(11a) Ba cheart don Choimisiún a áirithiú nach dtiocfaidh bacainní díréireacha as an oibleagáid modhanna uathoibrithe a úsáid chun sonraí API a bhailiú, amhail táillí breise seiceála aerfoirt, do phaisinéirí nach bhfuil in ann modhanna eile a úsáid le haghaidh seiceáil isteach uathoibrithe.
	Or. en

Leasú 3

Togra le haghaidh rialacháin
Aithris 14

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
(14) Maidir le heitiltí laistigh den Aontas, i gcomhréir le cásdlí Chúirt Bhreithiúnais an Aontais Eorpaigh (CBAE), chun nach gcuirfear isteach go míchuí ar na cearta bunúsacha ábhartha a chosnaítear faoin gCairt agus chun comhlíonadh cheanglais dhlí an Aontais a	(14) Maidir le heitiltí laistigh den Aontas, i gcomhréir le cásdlí Chúirt Bhreithiúnais an Aontais Eorpaigh (CBAE), chun nach gcuirfear isteach go míchuí ar na cearta bunúsacha ábhartha a chosnaítear faoin gCairt agus chun comhlíonadh cheanglais dhlí an Aontais a

áirithiú maidir le saorghluaiseacht daoine agus maidir le díothú rialuithe teorann inmheánacha, ba cheart foráil a dhéanamh do chur chuige roghnach. I bhfianaise a thábhachtaí atá sé a áirithiú gur féidir sonraí API a phróiseáil in éineacht le sonraí PNR, ba cheart an cur chuige sin a ailíniú le cur chuige Threoir (AE) 2016/681. Ar na cúiseanna sin, níor cheart sonraí API maidir leis na heitiltí sin a tharchur ach ón ródaire chuig na PIUnna ábhartha, i gcás inar roghnaigh na Ballstáit na heitiltí lena mbaineann agus Airteagal 2 de Threoir (AE) 2016/681 á chur i bhfeidhm acu. Mar a mheabhraigh Cúirt Bhreithiúnais an Aontais Eorpaigh, níl i gceist leis an roghnú sin ach na Ballstáit a bheith ag díriú ar na hoibleagáidí lena mbaineann ag bealaí áirithe, patrúin taistil nó aerfoirt áirithe, faoi réir athbhreithniú rialta ar an roghnú sin.	áirithiú maidir le saorghluaiseacht daoine agus maidir le díothú rialuithe teorann inmheánacha, ba cheart foráil a dhéanamh do chur chuige roghnach***, ach amháin i gcás fíorbhagairt reatha nó bagairt sceimhlitheoireachta intuartha***. I bhfianaise a thábhachtaí atá sé a áirithiú gur féidir sonraí API a phróiseáil in éineacht le sonraí PNR, ba cheart an cur chuige sin a ailíniú le cur chuige Threoir (AE) 2016/681. Ar na cúiseanna sin, níor cheart sonraí API maidir leis na heitiltí sin a tharchur ach ón ródaire chuig na PIUnna ábhartha, i gcás inar roghnaigh na Ballstáit na heitiltí lena mbaineann agus Airteagal 2 de Threoir (AE) 2016/681 á chur i bhfeidhm acu. Mar a mheabhraigh Cúirt Bhreithiúnais an Aontais Eorpaigh, níl i gceist leis an roghnú sin ach na Ballstáit a bheith ag díriú ar na hoibleagáidí lena mbaineann ag bealaí áirithe, patrúin taistil nó aerfoirt áirithe, faoi réir athbhreithniú rialta ar an roghnú sin. ***Ina theannta sin, ba cheart na critéir roghnúcháin a bheith ábhartha chun cionta sceimhlitheoireachta agus coireacht thromchúiseach a chosc, a bhrath, a imscrúdú agus a ionchúiseamh agus ba cheart go léireofaí leo nasc oibiachtúil nó amhras faoi nasc, le hiompar paisinéirí d'aer.***
	Or. en

Leasú 4

Togra le haghaidh rialacháin
Aithris 15 a (nua)

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
	(15a) Chun comhtháthú a mhéadú i measc na gcur chuige roghnaitheach a ghlacann na Ballstáit éagsúla, ba cheart don Choimisiún malartú tuairimí a éascú maidir le rogha na gcritéar roghnúcháin agus, ar bhonn deonach, maidir le heitiltí roghnaithe.
	Or. en

Leasú 5

Togra le haghaidh rialacháin
Aithris 19

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
(19) I bhfianaise leasanna an Aontais atá i gceist, ba cheart go n-íocfaí costais chuí arna dtabhú ag na Ballstáit i ndáil lena gcuid ceangal leis, agus a gcomhtháthú leis, an ródaire, mar a cheanglaítear faoin Rialachán sin, ag buiséad an Aontais, i gcomhréir leis ***an reachtaíocht is infheidhme agus faoi réir eisceachtaí áirithe. Ba cheart go dtitfeadh na costais a chumhdaítear leis na heisceachtaí sin ar gach Ballstát féin***.	(19) I bhfianaise leasanna an Aontais atá i gceist, ba cheart go n-íocfaí costais chuí arna dtabhú ag na Ballstáit i ndáil lena gcuid ceangal leis, agus a gcomhtháthú leis, an ródaire ***na costais a bhaineann le cothabháil na nasc sin agus na costais a bhaineann le riachtanais oiliúna,*** mar a cheanglaítear faoin Rialachán sin, ag buiséad an Aontais, i gcomhréir leis na ***rialacha incháilitheachta agus na rátaí cómhaoinithe a leagtar síos i mbunús dlí an Chiste Slándála Inmheánaí***.

Or. en

Leasú 6

Togra le haghaidh rialacháin
Aithris 20

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
(20) I gcomhréir le Rialachán (AE) 2018/1726, féadfaidh Ballstáit a chur de chúram ar eu-LISA nascacht le haeriompróirí a éascú d'fhonn cabhrú le Ballstáit le Treoir (AE) 2016/681 a chur chun feidhme, go háirithe trí shonraí PNR a bhailiú a aistriú tríd an ródaire.	(20) I gcomhréir le Rialachán (AE) 2018/1726, féadfaidh Ballstáit a chur de chúram ar eu-LISA nascacht le haeriompróirí a éascú d'fhonn cabhrú le Ballstáit le Treoir (AE) 2016/681 a chur chun feidhme, go háirithe trí shonraí PNR a bhailiú a aistriú tríd an ródaire ***mar réiteach slán, iontaofa agus costéifeachtach***. ***Leis an gcuíchóiriú sin, chuirfí béim bhreise ar chineál comhlántach sonraí PNR agus API. Ina theannta sin, dhéanfadh sé úsáid an scagaire uathoibríoch le haghaidh eitiltí áirithe de chuid an Aontais a leathnú chuig aistrithe sonraí PNR.***

Or. en

Leasú 7

Togra le haghaidh rialacháin
Aithris 24

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
(24) Chun bearta a dhéanamh i ndáil leis na ceanglais theicniúla agus na rialacha oibriúcháin le haghaidh an mhodha uathoibrithe chun sonraí API a bhailiú atá inléite ag meaisín, i ndáil leis na prótacail agus na formáidí coiteanna atá le húsáid le sonraí API a aistriú ag aeriompróirí, i ndáil leis na rialacha teicniúla agus nós imeachta chun sonraí API a tharchur ón ródaire agus i ndáil le ceangail agus comhtháthú na PIUnna agus na n-aeriompróirí leis an ródaire, ba cheart an chumhacht chun gníomhartha a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 290 den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh a tharmligean don Choimisiún maidir le hAirteagail 4, 5, 10 agus 11, faoi seach. Tá sé tábhachtach, go háirithe, go rachadh an Coimisiún i mbun comhairliúcháin iomchuí le linn a chuid oibre ullmhúcháin, lena n-áirítear ar leibhéal na saineolaithe, agus go ndéanfar na comhairliúcháin sin i gcomhréir leis na prionsabail a leagtar síos i gComhaontú Idirinstitiúideach maidir le Reachtóireacht Níos Fearr an 13 Aibreán 2016***[33]***. Go sonrach, chun rannpháirtíocht chomhionann in ullmhú na ngníomhartha tarmligthe a áirithiú, faigheann Parlaimint na hEorpa agus an Chomhairle na doiciméid uile an tráth céanna le saineolaithe na mBallstát, agus tá rochtain chórasach ag a gcuid saineolaithe ar chruinnithe ghrúpaí saineolaithe an Choimisiúin a bhíonn ag déileáil le hullmhú na ngníomhartha tarmligthe.	(24) Chun bearta a dhéanamh i ndáil leis na ceanglais theicniúla agus na rialacha oibriúcháin le haghaidh an mhodha uathoibrithe chun sonraí API a bhailiú atá inléite ag meaisín, i ndáil leis na prótacail agus na formáidí coiteanna atá le húsáid le sonraí API a aistriú ag aeriompróirí, i ndáil leis na rialacha teicniúla agus nós imeachta chun sonraí API a tharchur ón ródaire agus i ndáil le ceangail agus comhtháthú na PIUnna agus na n-aeriompróirí leis an ródaire, ba cheart an chumhacht chun gníomhartha a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 290 den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh a tharmligean don Choimisiún maidir le hAirteagail 4, 5, 10 agus 11, faoi seach. Tá sé tábhachtach, go háirithe, go rachadh an Coimisiún i mbun comhairliúcháin iomchuí ***le geallsealbhóirí ábhartha, lena n-áirítear aeriompróirí*** le linn a chuid oibre ullmhúcháin, lena n-áirítear ar leibhéal na saineolaithe, agus go ndéanfar na comhairliúcháin sin i gcomhréir leis na prionsabail a leagtar síos i gComhaontú Idirinstitiúideach maidir le Reachtóireacht Níos Fearr an 13 Aibreán 2016[33]. Go sonrach, chun rannpháirtíocht chomhionann in ullmhú na ngníomhartha tarmligthe a áirithiú, faigheann Parlaimint na hEorpa agus an Chomhairle na doiciméid uile an tráth céanna le saineolaithe na mBallstát, agus tá rochtain chórasach ag a gcuid saineolaithe ar chruinnithe ghrúpaí saineolaithe an Choimisiúin a bhíonn ag déileáil le hullmhú na ngníomhartha tarmligthe.
[33] 44 IO L 123, 12.5.2016, lch. 1.	[33] 44 IO L 123, 12.5.2016, lch. 1.

Or. en

Leasú 8

Togra le haghaidh rialacháin
Aithris 24 a (nua)

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
	(24a) Níor cheart go ndéanfadh bailiú sonraí API dochar do chearta bunúsacha ná d'eispéireas taistil taistealaithe dlisteanacha. Le cur i bhfeidhm an Rialacháin sin, i gcomhar le cur i bhfeidhm roinnt gníomhartha dlí eile de chuid an Aontais, amhail Rialachán (AE) 2017/2226 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle[1a] agus Rialachán (AE) 2018/1240 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle[1b], níor cheart ualach díréireach a chur ar aeriompróirí. Ar na cúiseanna sin, agus chun a áirithiú go ndéanfaidh na geallsealbhóirí uile faireachán ar chur i bhfeidhm éifeachtach an Rialacháin sin, ba cheart an Rialachán sin a bheith faoi réir meastóireachtaí rialta.
	[1a]Rialachán (AE) 2017/2226 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 30 Samhain 2017 lena mbunaítear Córas Dul Isteach/Imeachta (EES) chun sonraí faoi dhul isteach agus imeacht agus sonraí faoi dhiúltú cead isteach náisiúnach tríú tír a chlárú agus iad ag trasnú theorainneacha seachtracha na mBallstát agus lena gcinntear na coinníollacha ar a dtabharfar rochtain ar EES chun críocha fhorghníomhú an dlí, agus lena leasaítear an Coinbhinsiún lena ndéantar Comhaontú Schengen a chur chun feidhme agus Rialachán (CE) Uimh. 767/2008 agus Rialachán (AE) Uimh. 1077/2011 (IO 327, 9.12.2017, lch. 20).
	[1b]Rialachán (AE) 2018/1240 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 12 Meán Fómhair 2018 lena mbunaítear Córas Eorpach um Fhaisnéis agus Údarú Taistil (ETIAS) agus lena leasaítear Rialacháin (AE)

Uimh. 1077/2011, (AE) Uimh. 515/2014, (AE) 2016/399, (AE) 2016/1624 agus (AE) 2017/2226 (IO L 236, 19.9.2018, lch. 1).

Or. en

Leasú 9

Togra le haghaidh rialacháin
Aithris 24 b (nua)

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
	(24b) Tá sé tábhachtach staidreamh iontaofa úsáideach a bhailiú bunaithe ar chur chun feidhme an Rialacháin sin chun tacú lena chuspóirí agus chun bonn eolais a chur faoi na meastóireachtaí a ndéantar cur síos orthu in Aithris 24a agus in Airteagal 20. Níor cheart aon sonraí pearsanta inaitheanta a bheith sna staitisticí sin. Ba cheart rochtain a bheith ag na geallsealbhóirí ábhartha go léir, lena n-áirítear údaráis ábhartha na mBallstát, Europol agus, i gcás inarb iomchuí, aeriompróirí, ar an staidreamh sin.

Or. en

Leasú 10

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 1 – mír 1 – pointe a

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
(a) sonraí réamhfhaisnéise faoi phaisinéirí (‘sonraí API’) a bhailiú ag aeriompróirí ar eitiltí lasmuigh den Aontas agus ar ***eitiltí roghnaithe laistigh den Aontas***;	(a) sonraí réamhfhaisnéise faoi phaisinéirí (‘sonraí API’) a bhailiú ag aeriompróirí ar eitiltí lasmuigh den Aontas agus ar eitiltí roghnaithe ***laistigh den Aontas***;

Or. en

Leasú 11

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 3 – mír 1 – pointe g

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
(g) ciallaíonn ‘criú’ aon duine mar a shainmhínítear in Airteagal 3, pointe ***(h)*** de Rialachán (AE) [bainistiú teorainneacha API];	(g) ciallaíonn ‘criú’ aon duine mar a shainmhínítear in Airteagal 3, pointe ***(i)*** de Rialachán (AE) [bainistiú teorainneacha API];

Or. en

Leasú 12

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 3 – mír 1 – pointe h

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
(h) ciallaíonn ‘taistealaí’ aon duine mar a shainmhínítear in Airteagal 3, pointe ***(i)***, de Rialachán (AE) [bainistiú teorainneacha API];	(h) ciallaíonn ‘taistealaí’ aon duine mar a shainmhínítear in Airteagal 3, pointe ***(j)***, de Rialachán (AE) [bainistiú teorainneacha API];

Or. en

Leasú 13

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 3 – mír 1 – pointe i

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
(i) ciallaíonn ‘sonraí réamhfhaisnéise paisinéara’ nó ‘sonraí API’ na sonraí mar a shainmhínítear in Airteagal 3, pointe ***(j)***, de Rialachán (AE) [bainistiú teorainneacha API];	(i) ciallaíonn ‘sonraí réamhfhaisnéise paisinéara’ nó ‘sonraí API’ na sonraí mar a shainmhínítear in Airteagal 3, pointe ***(k)***, de Rialachán (AE) [bainistiú teorainneacha API];

Or. en

Leasú 14

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 3 – mír 1 – pointe m

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
(m) ciallaíonn ‘coireacht thromchúiseach’ na cionta mar a shainmhínítear iad in Airteagal 3, pointe (9), de Threoir 2016/681;	(m) ciallaíonn ‘coireacht thromchúiseach’ na cionta mar a shainmhínítear iad in Airteagal 3, pointe (9), de Threoir ***AE*** 2016/681;

Or. en

Leasú 15

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 3 – mír 1 – pointe n

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
(n) ciallaíonn ‘an ródaire’ an ródaire mar a shainmhínítear in Airteagal 3, pointe ***(k)*** de Rialachán (AE) [bainistiú teorainneacha API];	(n) ciallaíonn ‘an ródaire’ an ródaire mar a shainmhínítear in Airteagal 3, pointe ***(m)*** de Rialachán (AE) [bainistiú teorainneacha API];

Or. en

Leasú 16

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 4 – mír 3 – fomhír 1

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
Baileoidh aeriompróirí na sonraí dá dtagraítear in Airteagal 4(2), pointí (a) go (d) de Rialachán (AE) [bainistiú teorainneacha API] agus úsáid á baint as modh uathoibrithe chun sonraí an doiciméid taistil atá inléite ag meaisín a bhailiú don taistealaí lena mbaineann. Déanfaidh siad é i gcomhréir leis na ceanglais theicniúla agus na rialacha oibriúcháin sonracha dá dtagraítear i mír 5, i gcás gur glacadh leis na rialacha sin agus go bhfuil feidhm acu.	Baileoidh aeriompróirí na sonraí dá dtagraítear ***in*** Airteagal 4(2), pointí (a) go (d) de Rialachán (AE) [bainistiú teorainneacha API] agus úsáid á baint as modh uathoibrithe chun sonraí an doiciméid taistil atá inléite ag meaisín a bhailiú don taistealaí lena mbaineann. Déanfaidh siad é i gcomhréir leis na ceanglais theicniúla agus na rialacha oibriúcháin sonracha ***dá dtagraítear i*** mír 5, i gcás gur glacadh leis na rialacha sin agus go bhfuil feidhm acu.

Or. en

Leasú 17

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 4 – mír 3 – fomhír 2

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
I gcás nach féidir an modh uathoibrithe sin a úsáid, áfach, toisc nach bhfuil sonraí sa doiciméad taistil atá inléite ag meaisín, baileoidh aeriompróirí na sonraí sin de lámh, ar bhealach go n-áirithítear go gcomhlíontar mír 2.	I gcás nach féidir modhanna uathoibrithe a úsáid, áfach, toisc nach bhfuil sonraí sa doiciméad taistil atá inléite ag meaisín, ***nó i gcás nach bhfuil sé indéanta go teicniúil sonraí API dá dtagraítear in Airteagal 4(2), pointí (a) go (d), de Rialachán (AE) [Bainistiú teorainneacha] a bhailiú trí mhodhanna uathoibrithe a úsáid,*** baileoidh aeriompróirí na sonraí sin de láimh,ar bhealach go n-áirithítear go gcomhlíontar mír 2.

Or. en

Leasú 18

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 5 a (nua)

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
	Airteagal 5a
	Eitiltí laistigh den Aontas a roghnú
	1. Na Ballstáit a chinneann Treoir (AE) 2016/681 a chur i bhfeidhm maidir le heitiltí laistigh den Aontas, déanfaidh siad an méid seo a leanas maidir le roghnú na n-eitiltí sin:
	(a) ní chuirfidh siad san áireamh ach critéir atá ábhartha maidir le cionta sceimhlitheoireachta agus coireacht thromchúiseach a chosc, a bhrath, a imscrúdú agus a ionchúiseamh a bhfuil nasc oibiachtúil acu, lena n-áirítear nasc indíreach, le hiompar paisinéirí d'aer; agus
	(b) in éagmais fíorbhagairt reatha nó bagairt sceimhlitheoireachta intuartha, ní dhírítear ach ar bhealaí sonracha, ar phatrúin taistil nó ar aerfoirt a bhfuil tásca ann ina leith go bhfuil gníomhaíochtaí amhrasacha ann a thugann údar le sonraí API a tharchur agus a phróiseáil.

2. Éascóidh an Coimisiún malartú tuairimí maidir le roghnú na gcritéar roghnúcháin agus, ar bhonn deonach, maidir le heitiltí roghnaithe.

Or. en

Leasú 19

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 6 – mír 4 – fomhír 2

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
Má tá gá leis na logaí sin, áfach, le haghaidh nósanna imeachta chun monatóireacht a dhéanamh ar shlándáil agus shláine na sonraí API nó ar dhlíthiúlacht na n-oibríochtaí próiseála, nó chun an méid sin a áirithiú, mar a thagraítear dó i mír 2, agus má tá na nósanna imeachta sin tosaithe cheana tráth a thagann deireadh leis an tréimhse ama dá dtagraítear sa chéad fhomhír, féadfaidh aeriompróirí na logaí sin a choinneáil chomh fada is gá le haghaidh na n-imeachtaí sin. Sa chás sin, scriosfaidh siad láithreach na logaí sin nuair nach mbeidh gá leo a thuilleadh le haghaidh na nósanna imeachta sin.	Má tá gá leis na logaí sin, áfach, le haghaidh nósanna imeachta chun monatóireacht a dhéanamh ar shlándáil agus shláine na sonraí API nó ar dhlíthiúlacht na n-oibríochtaí próiseála, nó chun an méid sin a áirithiú, mar a thagraítear dó i mír 2, agus má tá na nósanna imeachta sin tosaithe cheana tráth a thagann deireadh leis an tréimhse ama dá dtagraítear sa chéad fhomhír, féadfaidh aeriompróirí na logaí sin a choinneáil chomh fada is gá le haghaidh na n-imeachtaí sin. Sa chás sin, ***cuirfidh siad an Coimisiún ar an eolas*** agus scriosfaidh siad na logaí sin láithreach nuair nach mbeidh gá leo a thuilleadh le haghaidh na nósanna imeachta sin.

Or. en

Leasú 20

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 8 – mír 1

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
Áiritheoidh PIUnna agus aeriompróirí slándáil na sonraí API, go háirithe sonraí API atá comhionann le sonraí pearsanta, a phróiseálann siad de bhun an Rialacháin sin.	***De bhun Airteagal 17 de Rialachán (AE) [teorainneacha API] áiritheoidh eu-LISA,*** airitheoidh PIUnna agus aeriompróirí slándáil na sonraí API, go háirithe sonraí API atá comhionann le sonraí pearsanta, a phróiseálann siad de bhun an Rialacháin sin.

Or. en

Leasú 21

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 12 – mír 1 – fomhír 1

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
Seasfaidh buiséad ginearálta an ***Aontais*** costais arna dtabhú ag na Ballstáit i ndáil lena gcuid nasc agus a gcomhtháthú leis an ródaire dá dtagraítear in Airteagal 10.	***Leis an gcistiú dá dtagraítear in Airteagal 7(2)(a) agus (b) de Rialachán (AE) 2021/1149 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle [1a], féadfar tacaíocht a sholáthar do na*** costais arna dtabhú ag na Ballstáit i ndáil lena naisc leis an ródaire agus a gcomhtháthú leis an ródaire dá dtagraítear in Airteagal 10 ***den Rialachán sin agus i dtaca lena gcothabháil, i gcomhréir leis na rialacha incháilitheachta agus na rátaí cómhaoinithe a leagtar amach i Rialachán (AE) 2021/1149***.
	[1a] Rialachán (AE) 2021/1149 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 7 Iúil 2021 lena mbunaítear an Ciste Slándála Inmheánaí (OV J 251, 15.7.2021, lch. 94).

Or. en

Leasú 22

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 12 – mír 1 – fomhír 2

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
Ní chuirfear san áireamh na costais seo a leanas, áfach agus is ar na Ballstáit a thitfidh siad:	***scriosta***
(a) costais as bainistíocht tionscadail, lena n-áirítear costais as cruinnithe, misin agus oifigí;	
(b) costais as na córais náisiúnta teicneolaíochta faisnéise (TF) a óstáil, lena n-áirítear costais as spás, cur chun feidhme, leictreachas agus fuarú;	

(c) costas oibrithe chórais náisiúnta TF, lena n-áirítear oibreoirí agus conarthaí tacaíochta;

(d) costais as líonraí cumarsáide náisiúnta a dhearadh, a fhorbairt, a chur chun feidhme, a oibriú agus a chothabháil.

Or. en

Leasú 23

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 12 – mír 2

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
2. Seasfaidh gach Ballstát na costais a eascraíonn as riar, úsáid agus cothabháil a gcuid nasc agus a gcomhtháthú leis an ródaire.	***scriosta***

Or. en

Leasú 24

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 20 – mír 1 a (nua)

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
	1a. Agus a mheastóireacht á déanamh aige, tabharfaidh an Coimisiún aird ar leith ar thionchar an Rialacháin sin ar na nithe seo a leanas:
	(a) paisinéirí, lena n-áirítear a dtaithí taistil;
	(b) aeriompróir.

Or. en

Leasú 25

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 20 – mír 1 b (nua)

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
	1b. Áireofar freisin sa mheastóireacht

dá dtagraítear i mír 1 athbhreithniú ar an ngá, ar an gcomhréireacht agus ar an éifeachtacht a bhaineann le bailiú agus aistriú éigeantach sonraí API a bhaineann le heitiltí laistigh de AE a chur san áireamh laistigh de raon feidhme an Rialacháin sin.

Or. en

RÁITEAS MÍNIÚCHÁIN

1. Comhthéacs an togra

Is é is aidhm le Treoir 2004/82/CE ón gComhairle an 29 Aibreán 2004 maidir leis an oibleagáid ar iompróirí sonraí paisinéirí a chur in iúl ('Treoir maidir le API') rialuithe teorann a fheabhsú agus inimirce neamhdhlíthiúil a chomhrac. Cuireann sé de cheangal ar na Ballstáit oibleagáid a bhunú ar aeriompróirí faisnéis faoi na paisinéirí a bheidh á n-iompar acu a tharchur, arna iarraidh sin do na húdaráis atá freagrach as seiceálacha a dhéanamh ar dhaoine ag teorainneacha seachtracha. Ní bhunaítear leis an Treoir maidir le API aon oibleagáid ar na Ballstáit tarchur sonraí a iarraidh. Sa Treoir maidir le API tá liosta oscailte de chatagóirí sonraí a fhéadfaidh na Ballstáit a iarraidh. Tá an Treoir maidir le API ceaptha, i bprionsabal, mar ionstraim chun slándáil teorann a fheabhsú, ach cuireann sí ar chumas na mBallstát úsáid a bhaint as na sonraí pearsanta a bhailítear chun críocha fhorfheidhmiú an dlí chomh maith.

Is é is aidhm le Treoir (AE) 2016/681 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 27 Aibreán 2016 maidir le húsáid sonraí as an Taifead Ainmneacha Paisinéirí (PNR) chun cionta sceimhlitheoireachta agus coireacht thromchúiseach a chosc, a bhrath, a imscrúdú agus a ionchúiseamh ('Treoir PNR') cosc, brath, imscrúdú agus ionchúiseamh cionta sceimhlitheoireachta agus coireachta tromchúisí a éascú agus, ar an gcaoi sin, slándáil inmheánach an Aontais a fheabhsú. Leis an Treoir PNR, bunaítear oibleagáid ar na Ballstáit forálacha a thabhairt isteach lena leagtar síos oibleagáidí ar aeriompróirí a oibríonn eitiltí lasmuigh den Aontas chun sonraí PNR a bhailíonn siad a aistriú. Leis an Treoir PNR, ceadaítear do na Ballstáit an Treoir a chur i bhfeidhm maidir le heitiltí laistigh den Aontas. Áirítear sa Treoir PNR sonraí API ar liosta na sonraí PNR.

An 21 Meitheamh 2022, dheimhnigh Cúirt Bhreithiúnais an Aontais Eorpaigh (CBAE) i gcás C-817/19 bailíocht Threoir PNR. Thug CBAE soiléirithe freisin maidir le forálacha áirithe, go háirithe roinnt coinníollacha maidir leis na critéir roghnúcháin le haghaidh eitiltí nach mór do na Ballstáit a chomhlíonadh má chuireann siad Treoir PNR i bhfeidhm maidir le heitiltí laistigh den Aontas.

Is é comhthéacs na dTreoracha API agus PNR gur thaifead an tAontas thart ar 1 bhilliún paisinéir aeir in 2019, agus gur thrasnaigh a leath díobh teorainneacha seachtracha an Aontais. Éilítear le Cód Teorainneacha Schengen seiceálacha éifeachtacha córasacha ar dhaoine a thrasnaíonn teorainneacha seachtracha an Aontais. Tá réamhfhaisnéis faoi phaisinéirí ar cheann de na huirlisí atá ag na húdaráis teorann chun a n-ualach oibre a réamh-mheas agus chun rialuithe teorann leordhóthanacha a dhéanamh.

Ní rud nua ann féin é API a bhailiú agus a aistriú, agus níl sé teoranta don Aontas. Is gealltanas é ó Bhallstáit uile an Aontais ós rud é gur páirtithe iad go léir i gCoinbhinsiún Chicago na hEagraíochta Eitlíochta Sibhialta Idirnáisiúnta (ICAO). Ina theannta sin, is ceanglas é ó go leor tíortha cinn scríbe, amhail na Stáit Aontaithe, an tSeapáin, an Fhrainc, an Ríocht Aontaithe, an tSín, an India, an Astráil, Ceanada, Meicsiceo agus an Téalainn. Is cleachtas seanbhunaithe é bailiú API faoin Treoir thuasluaite maidir le API.

2. Ábhar an togra

Leis na Treoracha API agus PNR, fágtar go leor spáis le haghaidh cur chun feidhme

athraitheach. Mar thoradh air sin, tá éagsúlacht mhór ann i measc Bhallstáit an Aontais maidir le cleachtas bailithe API. Ní mór d'aerlínte déileáil le gach Ballstát ina n-aonar agus bíonn orthu déileáil le hiarrataí éagsúla ar chatagóirí sonraí, ar mhodhanna aistrithe sonraí agus ar choimircí lena n-áirítear slándáil sonraí agus príobháideachas.

Chun an cás sin a réiteach, tá dhá Rialachán molta ag an gCoimisiún:

- Rialachán maidir le réamhaisnéis faoi phaisinéirí (API) a bhailiú agus a aistriú chun rialuithe ag teorainneacha seachtracha a fheabhsú agus a éascú, lena leasaítear Rialachán (AE) 2019/817 agus Rialachán (AE) 2018/1726, agus lena n-aisghairtear Treoir 2004/82/CE ón gComhairle ('teorainneacha API');
- Rialachán maidir le réamhfhaisnéis faoi phaisinéirí a bhailiú agus a aistriú chun cionta sceimhlitheoireachta agus coireacht thromchúiseach a chosc, a bhrath, a imscrúdú agus a ionchúiseamh, agus lena leasaítear Rialachán (AE) 2019/818 ('Forfheidhmiú Dlí API').

I ndearadh an Choimisiúin, tá na príomhghnéithe sa togra maidir le teorainneacha API, lena n-áirítear maidir leis an réiteach teicniúil (an ródaire). Tá bunús dlí dá chuid féin ag an togra maidir le forfheidhmiú an dlí maidir le API agus tá na heilimintí ann atá ábhartha maidir le bailiú, aistriú agus próiseáil sonraí API chun go ndéanfaidh údaráis inniúla na mBallstát cionta sceimhlitheoireachta agus coireacht thromchúiseach a chosc, a bhrath, a imscrúdú agus a ionchúiseamh.

I dteannta a chéile, áirítear ar na tograí na príomhathruithe seo a leanas i gcomparáid leis an Treoir maidir le API atá i bhfeidhm faoi láthair:

- **Liosta iata agus uileghabhálach d'eilimintí sonraí API**. Faoin Treoir maidir le API atá ann faoi láthair, tá liosta na n-eilimintí sonraí ar oscailt.
- **Bailiú uathoibríoch sonraí API**, lenar cheart sonraí níos iontaofa a thabhairt. Faoin Treoir maidir le API atá ann faoi láthair, is féidir an bailiú a dhéanamh de láimh.
- **Bailiú éigeantach sonraí API ar mhaithe le héifeachtúlacht seiceálacha teorann ag teorainneacha seachtracha a fheabhsú agus a éascú** agus inimirce neamhdhleathach a chomhrac ar gach eitilt a thagann isteach san Aontas. Faoin Treoir maidir le API atá ann faoi láthair, féadfaidh na Ballstáit na sonraí sin a iarraidh ach níl oibleagáid orthu é sin a dhéanamh.
- **Bailiú éigeantach sonraí API chun críocha fhorfheidhmiú an dlí** le haghaidh gach eitilte chuig an Aontas agus uaidh, chomh maith le heitiltí laistigh den Aontas. Faoin Treoir maidir le API atá ann faoi láthair, féadfaidh na Ballstáit na sonraí pearsanta a úsáid chun críocha fhorfheidhmiú an dlí, ach rud nua is ea cineál éigeantach an bhailithe.
- **Tarchur cuichóirithe sonraí API** ag aeriompróirí chuig **ródaire** nua, a dhéanfaidh Gníomhaireacht an Aontais Eorpaigh chun Bainistiú Oibríochtúil a dhéanamh ar Chórais Mhórscála TF (eu-LISA) a fhorbairt agus a bhainistiú.
- **Scagaire uathoibríoch sa ródaire** a dhéanann tarchur uathoibríoch ó ródaire sonraí API maidir le heitiltí lasmuigh den Aontas agus eitiltí roghnaithe laistigh den Aontas chuig Aonaid Faisnéise Paisinéirí na mBallstát ('PIUanna') agus scriosadh uathoibríoch gach sonra API eile.

I dTuairim 6/2023 uaidh maidir leis na Tograí le haghaidh Rialachán maidir le réamhfhaisnéis faoi phaisinéirí (API) a bhailiú agus a aistriú, rinne an Maoirseoir Eorpach ar Chosaint Sonraí (MECS) measúnú ar an togra maidir le sonraí API a bhailiú ó gach eitilt agus na sonraí sin a scagadh go huathoibríoch ag an ródaire atá beartaithe ar bhonn eitiltí réamhroghnaithe go dearfach ó thaobh cosaint sonraí de.

3. Measúnú an Rapóirtéara ar an togra

Is díol sásaimh don rapóirtéir atá freagrach as forfheidhmiú an dlí API an togra ón gCoimisiún dhá Rialachán nua a chur in ionad na Treorach maidir le API atá imithe i léig. Aontaíonn an Rapóirtéir leis an gCoimisiún gur gá an staid reatha maidir le léirmhíniú agus cur i bhfeidhm athraitheach na Treorach maidir le API chomh maith le gnéithe API de Threoir PNR a leigheas. Tá an rapóirtéir den tuairim go gcomhlánaíonn sonraí API agus sonraí PNR a chéile agus gur féidir leo, le chéile, faisnéis níos iontaofa a sholáthar. Ciallóidh sé sin idirghabhálacha níos teoranta agus níos spriocdhírithe ó údaráis forfheidhmithe dlí agus níos lú cur isteach ar phríobháideachas taistealaithe. Mar shampla, ba mhaith leis an rapóirtéir a chur in iúl gur minic a chuireann coirpigh eitiltí in áirithe (agus go ndéantar sonraí PNR a ghineadh mar thoradh air sin) ach nach dtéann siad ar bord na n-eitiltí sin gan iad a chur ar ceal. Toisc nach bhfuil sonraí API ar fáil atá bunaithe ar phaisinéirí a chuaigh ar bord na heitilte sna cásanna sin, bíonn idirghabhálacha nach bhfuil gá leo ó údaráis forfheidhmithe dlí ag baint úsáide as cumais theoranta agus uaireanta cuireann siad isteach ar thaistealaithe neamhurchóideacha. Sampla eile is ea eisiúint an dáta breithe, nach mbíonn ar fáil go minic d'aeriompróirí tráth na háirithinte, ach nach mbíonn ar fáil ach tráth na seiceála. Is gné sonraí thar a bheith tábhachtach é dáta breithe, rud atá ríthábhachtach chun amais bhréige bunaithe ar ainm amháin a sheachaint.

Tacaíonn an Rapóirtéir freisin le haeriompróirí sonraí API a bhailiú trí mhodhanna uathoibrithe a úsáid. Ní hamháin go seachnaíonn sé seo fadhbanna gan ghá mar gheall ar earráidí clóite agus litrithe neamhurchóideacha. Chomh maith leis sin, cuireann sé cosc ar choirpigh cúbláil a dhéanamh ar na hearráidí clóite sin, rud a dhéanann siad go díograiseach faoi láthair ionas nach mbraithfí iad. Mar sin féin, is mian leis an rapóirtéir a áirithiú go gcaithfear go cothrom le gach paisinéir i ngach cás. Áitíonn an rapóirtéir go bhféadfaí sonraí API a bhailiú de láimh i gcónaí i gcás doiciméad nach bhfuil 'Crios Inléite ag Meaisín' (MRZ) iontu agus i gcás nach bhfuil sé indéanta go teicniúil na sonraí a bhailiú go huathoibríoch. Thairis sin, tá an rapóirtéir den tuairim gur cheart don Choimisiún a áirithiú nach dtiocfaidh bacainní díréireacha as an oibleagáid modhanna uathoibrithe a úsáid chun sonraí API a bhailiú, amhail táillí breise seiceála aerfoirt, do phaisinéirí nach bhfuil in ann modhanna eile a úsáid le haghaidh seiceáil isteach uathoibrithe.

Tacaíonn an Rapóirtéir go láidir le heitiltí laistigh den Aontas a áireamh i raon feidhme fhorfheidhmiú an dlí API. Le CBAE, creideann an Rapóirtéir go bhfuil sé sin comhréireach, agus staid slándála agus patrúin taistil coirpeach agus sceimhlitheoirí á gcur san áireamh. Creideann an Rapóirtéir freisin, áfach, nach mór teorainn dhocht a bheith le roghnú na n-eitiltí laistigh den Aontas mar a éilíonn CBAE go deimhin. Dá bhrí sin, tugann an rapóirtéir isteach roinnt paraiméadar do na Ballstáit bunaithe ar an rialú ón gCúirt. Ina theannta sin, tugann an rapóirtéir treoir don Choimisiún céimeanna breise a éascú chun comhtháthú a mhéadú i measc na mBallstát maidir lena roghnú eitiltí laistigh den Aontas.

Creideann an Rapóirtéir go bhféadfadh an réiteach ródaire, a luaithe a bheidh sé oibríochtúil, a bheith úsáideach chun sonraí PNR a aistriú chomh maith le bheith ina réiteach slán agus

iontaofa agus ina réiteach costéifeachtach le haghaidh na n-aeirlínte. Bheadh an chéim sin i gcomhréir leis an gceanglas go ndéanfadh na Ballstáit cinneadh amháin maidir le roghnú eitiltí laistigh den Aontas chun an Treoir PNR agus na Rialacháin API atá beartaithe araon a chur i bhfeidhm.

Áitíonn an rapóirtéir go mbeadh ceanglais dhiana maidir le slándáil sonraí ann, ar ceanglais iad ba cheart a bheith leabaithe sa Rialachán maidir le teorainneacha API.

Creideann an Rapóirtéir gur féidir leis na Ballstáit an Ciste Slándála Inmheánaí a úsáid chun cúiteamh a éileamh as costais a bhaineann leis an réiteach teicniúil nua atá beartaithe (an ródaire).

Creideann an Rapóirtéir gurb iomchuí cumhachtaí a tharmligean chuig an gCoimisiún i roinnt cásanna a ndéantar cur síos orthu sa Rialachán. Áitíonn an rapóirtéir go ndéanfaí é sin trí ghníomhartha tarmligthe, toisc go dtugann sé níos mó gutha d'ionadaithe tionscail na n-aerlínte sna cinntí teicniúla sin maidir le rogha formáidí sonraí agus cuireann sé an Pharlaimint ar chomhchéim leis an gComhairle.

Áitíonn an Rapóirtéir go n-áireofaí tionchar an Rialacháin sin sa mheastóireacht rialta ón gCoimisiún, i gcomhar le reachtaíocht eile a bhfuil feidhm aici maidir le haerthaisteal paisinéirí, ar phaisinéirí agus ar aeriompróirí.